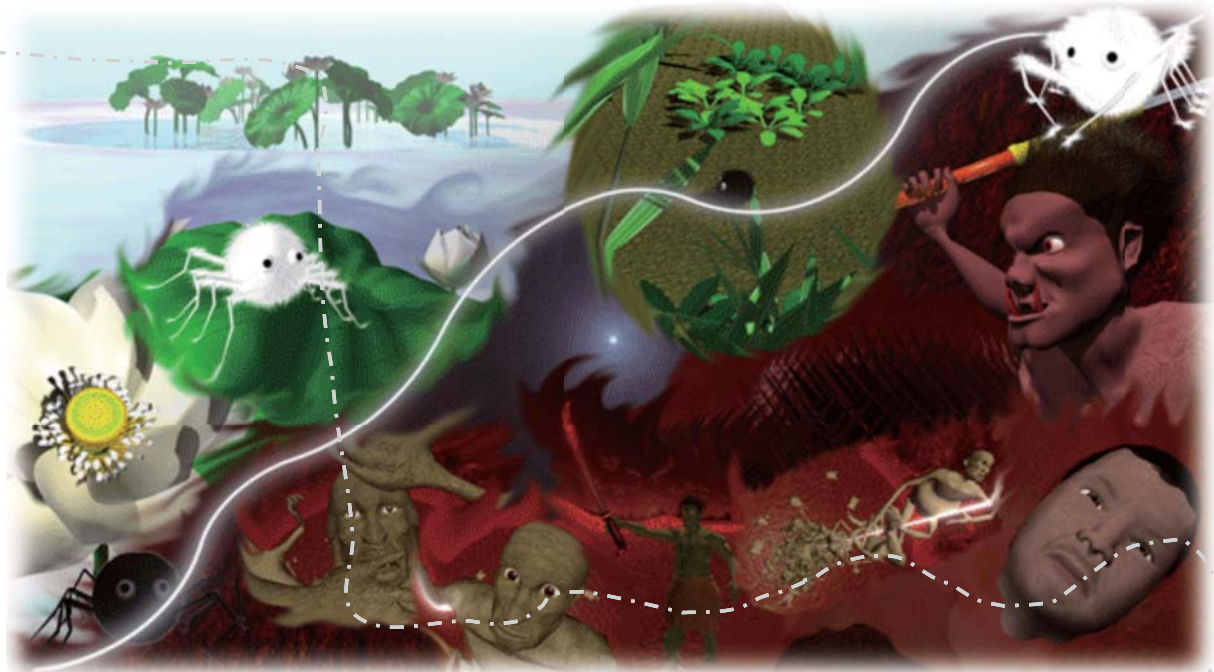


蜘蛛の糸 *A Spider's Thread*

伝統芸能とインタラクティブ技術で表現する創作演劇パフォーマンス
Akutagawa Ryunosuke's vision of paradise & hell expressed through interactive Tech-noh-logy



芥川小説「蜘蛛の糸」を能・狂言の役者とCG映像で表現します。

A Spider's Thread uses the original text in Japanese fusing noh-kyogen actors with CG projections.

2010年12月21日(火) 6:30p.m. 龍谷大学アバンティ響都ホール

Seminar

6:30p.m.—7:30p.m.

セミナー 「地獄の比較:六道絵、能、芥川」

主催:龍谷大学国際文化学部 芸術・メディアコース

- | | | |
|-----------------|-------|------------|
| ●能の中の地獄 | 松井彬 | 喜多流能楽師 |
| ●仏教における地獄 | 三谷真澄 | 龍谷大学国際文化学部 |
| ●芥川の地獄——異界と上下運動 | 佐々木英昭 | 龍谷大学国際文化学部 |
| コーディネーター | 松居竜五 | 龍谷大学国際文化学部 |

Performance

7:40p.m.—8:40p.m.

公演 『蜘蛛の糸』 *A Spider's Thread*

協力:財団法人中山隼雄科学技術文化財団



申込不要・入場無料

Free! No reservations necessary

Contact jonah@world.ryukoku.ac.jp

龍谷大学アバンティ響都ホール TEL.075-671-5670

お釈迦様が地獄を覗くと、多くの罪人のなかに、大泥棒だった「カンダタ」を見つけた。
 「カンダタ」は、生前に一度、蜘蛛の命を助けたことがあった。
 そこでお釈迦様は、カンダタに一本の蜘蛛の糸を下ろす。
 それは、唯一極楽へとつながる道のように見えたが――

*When Buddha peers down from paradise he sees Kandata, the Thief, who once saved a spider.
 Throwing him a spider-web, Buddha offers him one last chance at salvation.
 Can Kandata overcome his egotism?*



CAST

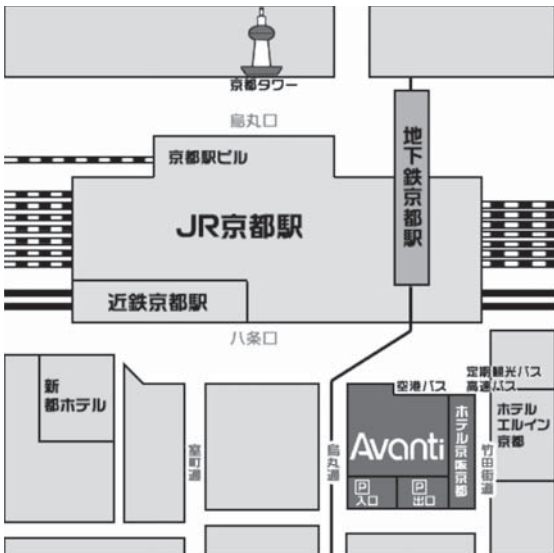
御釈迦様	Buddha	松井俊介／喜多流能シテ方	Matsui Shunsuke
カンダタ	Kandata the Thief	茂山あきら／大蔵流狂言師	Shigeyama Akira
獵師	Hunter	松井彬／喜多流能シテ方	Matsui Akira
朗読	Narrator	飛鳥井かまり／女優	Asukai Kagari

STAFF

CG演出	Technical director	曾我麻佐子	Soga Asako
システム開発	System design	芝公仁	Shiba Masahito
CG制作	CG creators	藤田健太郎	Fujita Kentaro
		西野真由美	Nishino Mayumi
舞台監督	Stage manager	米谷有理子	Maiya Yuriko
後見	Stage assistant	タイム・メドロック	Tim Medlock
演出	Director	ジョナ・サルズ	Jonah Salz
制作	Producing	能法劇団	Noho Theatre Group



アバンティ9階 龍谷大学アバンティ響都ホール
 Ryukoku University Avanti Kyoto Hall
 (JR京都駅八条口から地下道南進徒歩5分)



本公演は、財団法人 中山隼雄科学技術文化財団 平成21年度助成研究プロジェクトの一環として、伝統芸能の役者とCG映像とのインタラクションを取り入れています。

A Spider's Thread is part of a 2010 project sponsored by the Hayao Nakayama Foundation, experimenting with interactions between traditional performers and Computer Graphics animation.

能法劇団は、1981年に茂山あきらとジョナ・サルズによって設立された、日本の「技術・能」を西洋の演劇「理論・法」と統合させて新しい表現を創造するユニットです。

Noho was founded by Shigeyama Akira and American director Jonah Salz to fuse the style and spirit of Japanese noh-kyogen with Western stories and texts.

協力：
 財団法人 中山隼雄科学技術文化財団
 龍谷大学国際文化学部 芸術・メディアコース
 MotionLab (龍谷大学理工学部曾我研究室)

